

# **In Recital**

**Gillian Brinston, soprano**

**with**

**Casey Peden, soprano**

**Roger Admiral, harpsichord/portative organ**

**Mark Moran, violoncello**

**Wednesday, April 25, 2002 at 7:30 pm**



**Convocation  
Hall**

**Arts Building  
University of Alberta**

## Program

Exulta Filia Sion (1629)

Claudio Monteverdi  
(1567-1643)

The Fatal Hour (1694-95)

Henry Purcell

Not All my Torments (1693)

(1659-1695)

From *Don Quixote*

From Rosy Bowers (1694-95)

From *Anderer Theil Kleiner Geistlichen Concerten*, Op. 9

Habe Deine Lust an Dem Herren (1693), SVW 311

Heinrich Schütz

(1585-1672)

From *Theil Kleiner Geistlichen Concerten*, Op. 8

Erhöre Mich, Wenn Ich Rufe (1636), SWV 289

From *Anderer Theil Kleiner Geistlichen Concerten*, Op. 9

Der Herr Ist Gross (1636), SWV 286

This recital is presented in partial fulfilment of the requirements for the Bachelor of Music degree for Ms Brinston.

Reception to follow in the Arts Lounge.

## **Translation**

### **Exulta Filia Sion/Exult Daughter of Sion**

Exult daughter of Sion

Give praise, daughter of Jerusalem,

Behold your Holy King,

Behold the Saviour of the world.

All ye people, clap your hands, shout unto God with the voice of exultation.

Let the Heaven rejoice, the earth exult in a joyful voice,

For the Lord has comforted his people.

He has redeemed Jerusalem.

Alleluia!

### **Habe Deine Lust an Dem Herren/Delight Thyself also in the Lord**

Delight thyself also in the Lord;

And he shall give thee the desires of thine heart.

Commit thy way unto the Lord;

Trust also in him;

And he shall bring it to pass.

Fret not thyself because of evildoers,

Neither be thou envious against the workers of iniquities.

For they shall soon be cut down like the grass

And wither as the green herb.

Trust in the Lord and do good;

So shalt thou dwell in the lord, and verily thou shalt be fed.

Alleluia!

(Psalm 37: 4-5, 1-5)

### **Erhöre Mich, Wenn Ich Rufe/Hear Me When I Call**

Hear me when I call,

O God of my righteousness;

Thou hast set me at large when I was in distress:

Have mercy upon me, and hear my prayer.

Hearken unto the voice of my cry,

My King and my God.

(Psalm 4:1, 5:2)

### **Der Herr Ist Gross/Great is the Lord**

Great is the Lord, and highly to be praised;

And his greatness is unsearchable.

One generation shall laud thy works to another,

And shall declare thy mighty acts.

Alleluia!

(Psalm 145: 3-4)

